

天后誕大廟香火盛
特別小輪接載乘客

為慶祝一年一度的天后寶誕，西貢大廟灣由星期二（四月十七日）起一連兩天舉行拜祭盛典，預料約有六萬人前往該處天后廟上香和觀光。

由於參拜人數眾多，西貢政務專員唐建生呼籲上香人士盡量利用海上交通工具前往大廟。

香港油蔴地小輪公司會特別安排小輪接載市民來往北角東小輪碼頭與大廟灣。

首班小輪於星期二上午十時由香港北角東小輪碼頭開出，而尾班船則於星期三（四月十八日）下午四時由大廟灣開返北角。

唐建生指出，清水灣道將實施特別交通措施，暫時取消所有車輛停泊地方。

他又提醒進香的善男信女，切勿在天后廟內燃燒金銀冥鏹，每人亦只准攜帶三支香進入廟內，以減低火警危險。

但他說屆時廟外會放有足夠的爐鼎供市民焚燒寶燭冥鏹。

唐建生同時促請市民保持地方清潔，垃圾應放入垃圾箱內，在大廟範圍內切勿使用擴音器或播放錄音帶。

西貢政務專員唐建生和西貢區議會主席溫漢璋於星期三上午十時出席大廟拜祭天后的儀式，下午則會應邀前往糧船灣與當地居民慶祝天后寶誕。

編輯注意：

西貢政務專員唐建生於星期三（四月十八日）出席大廟灣拜祭天后儀式，歡迎派員訪攝。

接載新聞界代表的旅遊專車會於是日上午九時三十分在西貢墟親民街三十四號西貢政府合署地下停車場出發前往大廟灣。

— 完 —

學校英語話劇活動
優勝隊伍周四演出

獲選學校英語戲劇活動計劃最優異獎的三齣戲劇星期四（四月十九日）晚上在香港文化中心上演。

該三齣戲劇分別以「十九世紀的蘇聯」（由嘉諾撒聖心書院改編）、「金星」（由觀塘官立工業中學改編）及「天堂」（由聖嘉勒女書院演譯）作為構思背景。

學校英語戲劇活動計劃由香港語言運動委員會贊助，教育統籌科、教育署和中英劇團負責籌劃，目的是鼓勵學校利用話劇去提高學生對學習英語的興趣。

籌劃小組發言人說：「參賽學校對製作及演出都表現十分熱心，評判很欣賞師生所付出的努力及將構思納入製作，尤其是他們大都沒有從事製作或演出英語戲劇的經驗。」

他續說：「許多參與者曾表示有意明年再度演出。」

今次參賽的戲劇共有十二齣，由政府、英國文化協會和中英劇團代表組成的評判團擔任評選工作。除選出上述三齣最優異戲劇外，其他獎項的得主為：

演譯原著	大埔迎密柏雨中學
台詞表達	何東官立工業女中學
參與者的熱誠	聖嘉勒女書院
參與程度	荃灣仁濟醫院林百欣中學
服裝	嘉諾撒聖心書院
佈景	觀塘官立工業中學
燈光及音響效果	禮賢會中學

發言人說，大會將在表演晚會中頒發各項獎品，並從三齣上演戲劇中選出全場最佳者。

另外，最佳製作日誌獎將於五月頒發，以便所有參賽學校有充分時間去整理其戲劇的書寫及畫面製作程序。

使用不準確度量衡儀器 投訴個案多屬食品商店

根據海關發表的數字，有關使用不準確度量衡儀器的投訴個案，大多數涉及售賣食品的商店。

自從度量衡條例於一九八九年一月一日生效以來，海關共接獲一百二十六宗投訴，其中八十八宗是投訴水果、蔬菜、海鮮、家禽及肉類零售商。

海關商品標準調查局首席貿易管制主任黃清蔚表示，其他投訴個案所涉及的行業包括食肆、百貨公司、超級市場及小販。

他說：「幾乎所有投訴都涉及不準確的度量衡儀器，及重量不足情況。」

黃清蔚說，海關已成功檢控十七個零售商，罰款總額達四萬三千〇五十元。

近期的個案中有一名水果零售商、一名鮮魚零售商及一名家禽零售商，由於使用不準確量重器，共被判罰款六千五百元。

被告人分別為經營荃灣象安街八十號一間鮮果店的許少芳；深水埗白楊街十號A家禽店何炳林及馬頭圍道一百六十五號土瓜灣街市魚檔東主蔡光。他們均承認控罪。

在這三宗個案中，被告所用的量重器在初步測試時均被發覺未能準確量度重量，而隨後在政府化驗所的測試中，其誤差更是比正確貨物重量高出百分之十八點七五至百分之二十點一六。

黃清蔚說，任何人士如欲投訴有關度量衡的問題，可聯絡海關商品標準調查局（電話：七一四 六一四六）或消費者委員會。

他又說：「市民亦可於辦公時間後致電八五二 三一八五，向海關當值人員投訴。」

「海關已在全港零售及批發市場的當眼地方張貼海報，宣傳投訴熱線電話。」

— 完 —

東龍洲古蹟軍張
印備供市民索閱

文康廣播科古物古蹟辦事處已印製一份介紹東龍洲的軍張，使前往該島的度假人士及訪客能認識更多有關島上的古蹟及出土的文物。

該軍張圖文並茂，除載有多幀圖片、地圖及圖表外，更以中英文介紹該島北端一所古老炮台的歷史。

該軍張亦介紹位於該島北岸一塊引人注目的石刻，此乃現時本港境內所發現的最大石刻。

東龍洲自宋朝（即公元九六零年至壹二七九年）起已是個軍事要點，因該處附近佛堂門海峽為船隻進入香港海域前往廣州必經之水路。

清代時該處海盜為患，康熙年間（公元一六六二年至一七二二年）便在島上建造一所炮台防禦海盜。

該炮台位於孤島上，遠離其軍事基地，在補給及支援方面都有困難，終於在公元一八一零年棄置。

由於該炮台的歷史價值甚高，在古物諮詢委員會的建議下，在一九八零年七月二十五日正式獲宣布列為本港法定古蹟。而其重修工程亦於一九八二年四月完成。

東龍洲保存有一歷史悠久的石刻，位於臨海北岸，高一百八十厘米，長二百四十厘米，非常引人注目。早於一八一九年，王崇熙的新安縣誌便有關於該石刻的記載。

石刻的紋飾為複雜而彎曲的條紋，整個圖案狀似龍形。

介紹東龍洲炮台及石刻的軍張，現已在下列地點免費派發：各區政務處、市政局及區域市政局轄下各博物館、文康廣播科辦事處。

編輯注意：東龍洲的軍張放置於新聞處當值主任處備取。

— 完 —

皇家香港軍團 明起招募新兵

皇家香港軍團（義勇軍）今年的招募運動明日（星期二）展開。

今年軍團預算招募約一百三十名男兵和二十五名女兵。

有興趣的人士須年滿十八歲，中學程度，懂英語，並須有固定職業，事前徵得僱主同意。

義勇軍發言人說：「入選的人士將接受基本軍事訓練，包括學習使用來福槍、手提機關槍；駕駛吉普車、快艇；軍事操練、運用無線電通訊系統、地圖閱讀、救傷知識等。」

「入伍的訓練無疑有助個人體魄的鍛鍊和培養更成熟能幹的品性。」

他補充說：「團員也能在領導和決策能力兩方面獲得寶貴的經驗。」

新兵須接受每月四個晚上和一個周末的訓練，為期五個月；此外還須參加兩個為期九天的訓練營。

大部分的訓練都在港島及新界風景優美的郊野公園進行。

完成基本訓練後，義勇軍每月兩個晚上及一個周末需要繼續接受訓練。此外，每年需入營兩次，其中一次是協助巡邏中港邊界。

申請表格和資料單張在各區政務處和跑馬地體育路皇家香港軍團總部派發。

截止申請日期為六月三十日。

有關招募詳情可撥電五七六一三七一一，向義勇軍總部查詢。

— 完 —

屯門特別交通措施

運輸署宣布，為慶祝天后寶誕，屯門第十二區於星期三（四月十八日）上午八時至下午五時實行下列特別交通措施：

下列各段道路封閉，禁止所有車輛行駛：

- * 新合里以南的天后路；
 - * 興旺街至新安街和洪祥路南面交界處之間一段新安街；
 - * 洪祥路由其與新平街南面交界至天后路之間一段；
 - * 新益里與新力街之間一段新平街。
- 洪祥路停車場的泊車位會暫停使用。
- 有關地點將有適當輔導交通設備及有警務人員在場指導駕車人士。

— 完 —

荃灣龍舟賽下周截止報名

為慶祝端陽佳節，荃灣將舉行龍舟競渡大賽。賽會現提醒有意參賽的工商機構及居民團體，須於下星期一（四月二十三日）前，將參賽申請表交回荃灣政務處。

該項賽事由荃灣龍舟競渡執行委員會主辦，並由荃灣區議會和區域市政局聯合贊助，於五月二十七日（農曆五月初四）上午八時至下午一時在荃灣海濱花園海傍一條三百米的賽道舉行。

大賽分多組進行，計有大龍邀請賽、中龍邀請賽、中龍公開賽和女子中龍賽。除公開賽之參加隊伍須繳交五百元報名費外，參加其他賽項的費用全免。

參賽報名表及賽事章程現於荃灣政務處各諮詢處備取，查詢可電四九二 八三六四或四一四 九六六二。

— 完 —

藍田特別交通及運輸措施

運輸署宣布，為配合位於鯉魚門道藍田地鐵站對面的藍田交通交匯處部分啓用，由星期三（四月十八日）早上十時起實施下列交通及運輸措施：

* 交匯處劃為每日二十四小時禁區，所有高於四點二米的公共小型巴士及車輛一律禁止駛入禁區。

* 為方便巴士通往位於交匯處內的巴士總站，一段由鯉魚門道與交匯處之交界至藍田交通交匯處之一段約二十米長行人道旁行車線劃為巴士線。除專利巴士外，所有車輛每日二十四小時不准駛入巴士線和巴士總站。

* 除位於交通交匯處西邊的上落客地點可供一般交通上落乘客外，每日二十四小時一律不准在交通交匯處內上落乘客。

* 現時停於交通交匯處外面，鯉魚門道東行路邊的九巴第十四、十四A、十四B、十四C、十四X、十五、十五A、十五B、十五C、十五X、六十二X、九十三M號及過海隧道第六零一號及六零六號暫時遷至位於交通交匯處內的巴士站直至交通交匯處全部開放啓用。

* 來往三家村渡輪與藍田地鐵站的綠色專線小巴第二十四號M以位於交通交匯處內的綠色專線小巴站作為終點而停止作為環迴路線。

* 的士可利用位於交通交匯處內的兩個的士站上落乘客。

— 完 —

旺角暫停供水

旺角部分樓宇的食水供應於星期三（四月十八日）晚上十一時至翌晨六時暫停，以便進行測漏工程。

暫停供水影響在彌敦道、鼓油街、花園街、奶路臣街、染布房街和亞皆老街範圍內部分樓宇，包括西洋菜街南、通菜街和山東街。

— 完 —

天后誕交通臨時措施

運輸署宣布，茶果嶺道星期三（四月十八日）由上午八時至下午六時實行下列臨時交通及運輸措施，以便舉行天后寶誕的慶祝活動：

* 茶果嶺道由其與永福街交界至同一交界以南約九百米的一段封閉，禁止通車。

* 沿偉業街前往油塘地區的駕車人士須改經茶果嶺道、CK一路、鯉魚門道西行、觀塘道西行、迴旋處、觀塘道東行、鯉魚門道東行。

由於上述的封路措施，車輛獲准在中華造船廠外面由茶果嶺道西行掉頭駛入茶果嶺道東行。

位於茶果嶺道一七九至一九三號外面的二十三、二十三A及二十三B號專線小巴站，暫停使用。乘客請使用位於茶果嶺道西行蜆殼油庫前面的特許停車地點上落車。

— 完 —

深水埗暑期活動 現接受資助申請

一九九〇年度深水埗區青少年暑期活動統籌委員會今日（星期一）邀請區內團體向該會申請撥款資助，以便在六月二十三日至九月十六日期間，舉辦各項有益身心的青少年活動。

委員會發言人指出，活動須以區內六歲至二十五歲的人士為對象，並以幫助他們發揮潛能、培養有益身心的興趣、了解人際關係和加深對社區的認識和責任感為宗旨。

今年的青少年暑期活動的主題為「分享樂趣、服務社群」。委員會希望區內團體踴躍申請這筆由皇家香港賽馬會撥出的款項，以舉辦各種文娛康體或教育活動。

申請表格現可在東京街三十七至三十九號深水埗政務處及屬下各分處索取。

— 完 —

招標承投學校噪音改善工程

建築署現正招標承投多份工程合約，為全港各地區的四批學校進行減低噪音工程。

該等工程是政府為實施減低噪音計劃而進行，共有二十四間學校進行此類工程，以減低交通噪音所造成的騷擾。其中一間學校工程是為了減低飛機噪音的滋擾。

工程內容包括在有關學校受噪音影響的課室及特別用途室安裝雙層玻璃及空氣調節設備。

此外，承建商亦需要在一些學校內加建變壓房。

十三間學校的工程將於六月開始，本年八月完成。其餘學校的工程將於六月開始，明年一月完成。

標書必須於四月二十七日正午前呈交中央投標委員會。

中區交通措施

運輸署宣布，為方便興建臨時行人天橋，下亞厘畢道與金鐘道之間一段花園道星期三（四月十八日）凌晨一時至凌晨五時三十分暫時封閉，禁止所有車輛駛入。

封路期間，沿花園道前往中環的駕車人士須改經下亞厘畢道與雪廠街。

— 完 —

北角交通措施

運輸署宣布，沿電照街南行車輛由星期三（四月十八日）上午十時起不准右轉入英皇道西行。

沿電照街南行往英皇道西行之車輛可改用馬寶道西行和琴行街。

— 完 —

投寄重逾二十千克包裹
各郵局下星期一起受理

郵政署署長黃星華今日(星期一)宣布，由四月二十三日起，所有超逾二十千克的包裹均可在全港所有郵政局投寄，三間流動郵局除外。

至於這些特重包裹可投寄往哪些國家，市民可向各郵局免費索取「郵費及服務表」軍張查閱。

— 完 —

沙田臨時封閉行車線

運輸署宣布，為方便九廣鐵路公司進行機電工程，近馬料水一段吐露港公路北行行車道約二百米慢線行車線由星期三(四月十八日)上午九時至四月廿日下午五時暫時封閉。

另一方面，為方便當局在沙田圍路安裝橫樑，牛皮沙街與銀城街之間一段沙田圍路西行的最內行車線與中線於四月十八日、十九日及廿日每日由上午十時至下午四時暫時封閉。

— 完 —